

Civil Európa  
az Európa Ház elektronikus hírlevele civilekről és az Európai Unióról  
2013. április 30. - 12. évfolyam 8. szám

- A. Hírek
- B. Program
- C. Vetélkedő, pályázat
- D. Hírek angolul
- E. A hírlevélről

\*\*\*\*\*

Az Európa Ház Facebook oldala:

[www.facebook.com/europa.haz](http://www.facebook.com/europa.haz)

\*\*\*\*\*

## A. Hírek

### HOGYAN KÉSZÍTSE EL ÉVES BESZÁMOLÓJÁT? SEGÍTÜNK.

Május 31-ig kell elküldeni az Országos Bírósági Hivatalnak (OBH) a civil szervezetek előző, 2012. évre vonatkozó beszámolóját. Az erre szolgáló egységes adatlap nem egyszerű eset, viszont kitöltése súlyos adatvédelmi aggályokat is felvet.

Kérjük kapcsolja be számítógépét és az internetet, üléstámláját állítsa kényelmes helyzetbe, minden törekeny és falhoz könnyen csapható tárgyat tegyen el a keze ügyéből és koncentráljon! A civil törvény által előírt új típusú civil szervezeti beszámoló elkészítésének képzeletbeli tájékoztatójának mindenképpen ezekkel a jó tanácsokkal kellene kezdődniük. Az Európa Ház fogta magát és tájékoztatta az érdeklődő civil szervezeteket a beszámolóról. Civil szolgáltatások másképp nevű programja részeként. Budapesten. 2013. április 25-én.

A hazai civil szervezeteknek a 2012-es évről szóló beszámolójukat kell először kötelezően az ún. civil törvény szabályozásai szerint elkészíteni. A beszámoló egy formanyomtatvány, pontosabban kettős: külön nyomtatvány van az egyszeres és a kettős könyvelést végző szervezeteknek. A nyomtatványok azonosító száma PK-141 és PK-142 és a [civil.info.hu](http://civil.info.hu) honlapról lehet őket letölteni. Mivel a nyomtatványt csak az adóhivatal által gardírozott kitöltőprogramban (ÁNYK-AbevJava) lehet megnyitni, ezért magát a kitöltőprogramot is telepíteni kell számítógépünkre, ami a [nav.gov.hu](http://nav.gov.hu) honlapon érhető el. (Ahhoz, hogy a szoftver rendesen fusson az is kell, hogy a java program telepítve legyen gépünkre ([www.java.com](http://www.java.com))). Érdekesség, hogy a nyomtatványt nem lehet letölteni az adóhivatal honlapján, a kitöltőprogramot viszont a nyomtatvány honlapján, ezért két helyről kell beszerezni őket.

Ha a programot installáltuk és a nyomtatványt is sikeresen felismertettük a kitöltőprogramban, indulhat a töltögetés. Az egész azzal kezdődik (az illetékes bíróság és tárgyévv megadása után), hogy nyilatkozni kell a szervezet képviselőjének (a beküldőnek) személyes adatairól. A nevünk mellett meg kell adnia a születési helyet, időt és anyánk nevét is. Ez azért gond, mert a beszámolót beküldés után az OBH beszkenneleli és felrakja a [birosag.hu](http://birosag.hu)-ra a civil szervezetek névjegyzékébe, tehát bárki megtudhatja korunkat és anyánk nevét. Nem tudjuk, hogy ezek az adatok miért fontosak/mit keresnek egy civil szervezet éves beszámolójában, viszont az Európa Ház az adatvédelmi hivatalhoz fordult, nyilatkozatukat kérve a kért adatok

szükségességéről. Addig is, míg állásfoglalásuk megérkezik (amit visszakézből nyilvánosságra fogunk hozni) azt javasoljuk, hogy a nyomtatványt ilyen formában ne küldjék el az OBH-nak, de legalábbis várjanak az adatvédelmi állásfoglalás megszületéséig. Erre elvileg két hónap áll a hivatal rendelkezésére, de jó eséllyel korábban és a május 31-i beküldési határidőig válaszolnak, hiszen szervezetek tízezreiről van szó. Megoldás lehet ennek a résznek az üresen hagyása, így is ki lehet nyomtatni a beszámolót, viszont a program hibát jelez a lap alján.

A következő oldalakon a szervezet pénzügyei következnek. A rubrikák itt eltérnek az egyszeres és a kettős könyvvitel esetében. Mindenképpen javasolt valamilyen könyvelési tapasztalattal rendelkező közreműködő segítsége ezeknek az oldalaknak a kitöltéséhez. Ez után jönnek a tartalmi elemek (nincs külön pénzügyi és tartalmi beszámoló, egy dokumentum van). Itt bővíthető mezőkben számolhatunk be áldásos tevékenységünkről.

A 2012-es évről szóló beszámolót 2013. május 31-ig el kell készíteni és el is juttatni az Országos Bírósági Hivatalhoz (1363 Budapest, Pf. 24.) Idén még postai úton (vagy személyesen) lehet csak eljuttatni az OBH-hoz a jelentést, elektronikus beadásra még nincs lehetőség.

A beszámoló elkészítéséhez az Európa Ház készített egy segédletet, ami tartalmazza a kitöltéshez szükséges honlapcímeket is.

Az Európa Ház segédlete az interneten:

[http://www.eucivil.hu/pdf/EH\\_kozhasznu\\_jelentes\\_segedlet\\_2012.pdf](http://www.eucivil.hu/pdf/EH_kozhasznu_jelentes_segedlet_2012.pdf)

-

Bréking!!!

Lapzártánkhoz igazítva elkészültek az űrlapokhoz tartozó kitöltési útmutatók. Innen letöltheti őket:

<http://www.civil.info.hu/intezze-el>

---

## TOVÁBBRA IS A POLGÁROK EURÓPAI ÉVÉRŐL

Április 8-án Budapesten ülést tartott a Polgárok Európai Éve Nemzetközi Szövetség (EYCA) magyarországi csoportja, az Alliance HU. A nyitott találkozó első részében Kiss J. László egyetemi tanár tartott előadást az ötvenéves francia-német barátsági szerződésről. Előadásának tartalmi összefoglalóját hírlevelünk 6. számában adtuk közre.

A nyitott rendezvényen a résztvevők megerősítették, hogy korábbi munkájuk természetes folytatásaként egyenrangú alapon részt vesznek a Polgárok Európai Éve Nemzetközi Szövetség (EYCA) munkájában. Ennek keretét az EYCA magyarországi csoportja, az elnevezésében egységes európai gyakorlatot követő Alliance HU adja.

Fontos fejlemény, hogy időközben az EYCA vezető testülete elismerte és visszaigazolta ezt a lényeges hazai fejleményt, melynek nyomán az Alliance HU teljes jogú tagként vesz részt az Év céljait szolgáló európai programokban. Az Alliance HU-nak jelenleg 66 hazai civil szervezet a tagja, de a formáció nyitott további érdeklődő szervezetek számára is. Amint arról az ülés résztvevői megállapodtak, a koordinációs munkát továbbra is az Európa Ház végzi.

Melyek lesznek a következő lépések? Mindenekelőtt tájékozódunk, összegyűjtjük és az év civil honlapján ([www.ey2013-alliance.eu](http://www.ey2013-alliance.eu))

közzétesszük az Év céljait szolgáló, azokhoz illeszkedő hazai civil programokat, kezdeményezéseket. Programgazdaként ott leszünk május 11-én a budapesti Európa Napon. Segítjük az Európai Polgári Kezdeményezés (1 millió aláírás összegyűjtése az EU tagállamaiban) hazai lépéseit és egyáltalán nem utolsósorban: három, az EYCA által meghatározott témában: (1) részvételi állampolgárság és civil párbeszéd, (2) egységes megközelítésben a gazdasági, szociális és politikai állampolgárságról és (3) befogadó jellegű állampolgárság minden EU-ban tartózkodó számára szakmai műhelybeszélgetés szervezése 2013 május-júniusában. Ezekre természetesen külön meghívót küldünk a részletekkel.

Munkánk során felvesszük a kapcsolatot az Országgyűlés illetékes bizottságával és az államigazgatásnak a Polgárok Európai Évével foglalkozó illetékesével.

A fejleményekről hírlevelünkben továbbra is rendszeresen beszámolunk.

Kiss J. László előadásáról a beszámolót itt olvashatja:  
<http://www.eucivil.hu/article.php?pId=2238>

Az EYCA honlapja:  
<http://ey2013-alliance.eu/>

Az Európai Bizottság honlapja a Polgárok Európai Évéről:  
<http://europa.eu/citizens-2013/>

--

## NÖVEKVŐ CIVIL BORÚLÁTÁS

A civil szervezetek megítéléséről szóló 11 kérdésből álló kérdőívet tölthettek ki az elmúlt hetekben civil szervezeti képviselők. Az Európa Ház által kezdeményezett felmérés összesítése.

### Metodológia

A kérdések egy tizenkét évvel ezelőtti kérdőívből származtak, annak megismétlésének tekinthetők kisebb módosításokkal, ugyanis az Európai Unióval kapcsolatos három kérdésben (8., 9., 10.) a jövő időt múlt időre változtattuk, mivel hazánk azóta EU-tagállam lett.

A kérdőív gyűjtése is eltérő módon történt. 2001-ben a Civiliáda kiállításához kapcsolódó november 15-i konferencia résztvevői a parlamenti szavazógép segítségével adták le anonim szavazataikat (a helyszín a parlament kongresszusi terme volt), a mostani ismétléskor pedig elsősorban interneten, illetve az Európa Ház által szervezett rendezvényen ikszelhettek a civilek. 2001-ben 319-en válaszoltak, az ideai felmérésben 131-en vettek részt.

Ugyancsak eltérés, hogy míg a szavazógépnél ki lehetett térni a válaszadás elől (és gombot nem nyomni), addig az internetes kitöltésnél minden kérdésre válaszolni kellett. Így 2001-ben több kérdésnél nem 319 volt a válaszadók száma, hanem ennél kevesebb; az egy kérdésre leadott legkevesebb szavazat 276 volt.

Nem állítható, hogy egy tudományos megalapozottsággal végzett közvélemény-kutatásról van szó, azonban az eredmények, illetve azok összehasonlítása sokat elmondanak a civilek saját közegükről alkotott véleményéről.

Csak semmi optimizmus

A civil szervezetek társadalmi elismertségének megítélése (1. kérdés) 2001-ben sem volt valami fényes, összesen 17% válaszolt úgy, hogy elégedett lenne ezzel. Ez az arány 8%-ra csökkent 2013-ra, ellenben 85% (2013) válaszolt úgy, hogy nem elégedett a magyarországi civil szervezetek társadalmi megítélésével (2001-ben ez 76% volt).

A civilekre vonatkozó jogi szabályozás (7. kérdés) megítélése mit sem változott; a civilek rossznak minősítik a jelenlegi jogi kereteket, ami azért is érdekes, mert a civilekre vonatkozó szabályok 2012-ben jelentősen változtak. Most 71% minősítette rossznak a jogi kereteket (2001-ben 76%).

A civilek szerepének megítélése a különböző társadalmi, gazdasági, szociális szolgáltatásokban és ellátásokban (3. kérdés) nagyot zuhant az évek alatt, de még így is szolid többségben vannak azok, akik szerint ebben a kérdésben növekedni fog a civilek szerepe (47%), 44% szerint viszont pont ellenkezőleg. Ez az arány 2001-be jelentősen eltért: 78% volt azon a véleményen, hogy a civilek szerepe növekedni fog a különböző szolgáltatásokban és csak 13% válaszolt nemmel a kérdésre.

Civil-állam kapcsolatok

Két kérdés foglalkozott a civil szervezetek és az állam kapcsolatával. A kérdésre, hogy erősödni fog-e a civil-állami szféra együttműködése (5. kérdés) a többség nemmel válaszolt (54%). Ez is jelentős fordulat 2001-hez képest, olyannyira, hogy akkor a többség (64%) még az együttműködés erősödését prognosztizálta.

A állami támogatások a szektor függetlenségére gyakorolt hatásának (6. kérdés) megítélése is változott, de kisebb mértékben. 2013-ban a válaszolók 50%-a gondolta úgy, hogy az állami pénz nem csökkenti a szektor függetlenségét (2001-ben még 61%). És értelemszerűen többen vannak azok, akik szerint az állami pénz a függetlenség csökkenésével jár: 36% (2001-ben 29%).

Mit tegyünk?

A kérdőív három kérdése foglalkozott valamilyen új civil együttműködési keret jövőbeni létrehozásával.

A szektor vízióját, fejlődési irányát meghatározó civil stratégia kidolgozása (2. kérdés) továbbra is élvezzi a civilek nagy többségének támogatását (2013-ban 85%, 2001-ben 87%).

Ugyancsak osztatlan siker a civilek átfogó képviselőinek megvalósítása (4. kérdés); 93% támogatta a magyarországi civil szervezetek képviselőinek létrejöttét (ez az arány 2001-ben 82% volt), egyben itt fogalmazták meg a válaszadók a legegységesebb véleményt (nem: 5%, tartózkodás: 2%).

Visszatérő terv a civilek brüsszeli képviselőinek létrehozása. Az ezt firtató kérdésre (10.) is kedvező válaszok érkeztek. A válaszadók 84%-a (2001-ben 90%-a) támogatta egy ilyen képviselő felállítását.

Európai Unió

Két kérdés az Európai Unióval foglalkozott.

A döntő többség, 82% (2001-ben 87%) továbbra is támogatja hazánk európai uniós tagságát (8. kérdés). Öröm az örömben, hogy ez a kedvező megítélés szöges ellentétben van az Eurobarometer rendszeres felméréseinek, ahol az EU-tagság támogatottsága évek óta mélyrepülésben van.

Az EU-csatlakozás nyomán a civil szervezetek számára elérhető támogatási forrásokra is rákérdezett a kérdőív (9. kérdés). Itt a válaszadók mintegy kétharmada, 63%-a nyilatkozott úgy, hogy az EU jótékony hatással volt a források bővülésére. Ez jelentős csökkenés 2001-hez képest, ahol az arány 82% volt.

Puff

A végére hagytuk a felmérés legmegdöbbentőbb adatát. Az "Optimista-e a magyarországi civil szektor jövőjével kapcsolatban?" kérdésre (11.) 2001-ben egyértelmű volt az igenek aránya: 79%. Ez mostanra teljesen átfordult és a többség pesszimizmusának adott hangot (53%).

Érdekeség, hogy összesen két kérdésben volt teljes páf fordulás és fogalmazódtak meg teljesen ellentétes álláspontok. Az optimizusból pesszimizmusba fordulás mellett a civil-állam együttműködésről feltett kérdésre fordult meg az előjel és kerültek többségbe azok, akik nem számítanak ezeknek a kapcsolatoknak az erősödésére. Érdeemes lenne az okokról beszélgetnünk.

A kérdőív:

[https://docs.google.com/forms/d/109Qr1TaM1sMzVVdC\\_HLvrvY\\_lsSf1F0C79nqrr2-LuQ/viewform](https://docs.google.com/forms/d/109Qr1TaM1sMzVVdC_HLvrvY_lsSf1F0C79nqrr2-LuQ/viewform)

---

## SVÉD UTÁN FRANCIA

Zökkenőmentesen zajlott a személycsere az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság élén. A testület 2013. április 17-18-i plenáris ülésén Henri Malosse-t választották elnöknek.

Az EGSZB-ben két és fél évente új elnököt választanak, a testületen belüli három csoport (munkaadók, munkavállalók, civilek) képviselője felváltva tölti be a posztot. A leköszönő és a hármas csoportot képviselő svéd Staffan Nilsson után automatikusan egy munkaadói képviselő következik.

Henri Malosse a francia kereskedelmi és iparkamara küldötte az EGSZB-ben első nyilvános beszédében az állampolgárokkal való kapcsolattartás fontosságát emelte ki annak érdekében, hogy "az állampolgárok váljanak az Európai Unió motorjává".

Az új EGSZB elnök beszéde:

<http://www.youtube.com/watch?v=g0NNouUzFcM>

---

## B. Program

### EURÓPA NAP 2013

Egész napos programokat kínál az idei Európa Nap. Nem csak Budapesten.

Május 11-én, szombaton, a budapesti Erzsébet téren a Kiscsillag zenekar és hét ország neves jazz-zenészei lépnek fel. A pódiumszínpadon 11.00 órától az Alliance HU (erről bővebben a TOVÁBBRA IS A POLGÁROK EURÓPAI ÉVÉRŐL cikkünkben fentebb lehet olvasni) szervez vitafórumot a Polgárok Európai Évéről, de az arra járó érdeklődőnek érdemes lesz felkeresni az Európa Ház önálló standját is. Május 4. és május 17. között a társai

termálfürdőtől a somoskői várig 15 további helyszínen rendeznek regionális Európa-napi ünnepeket.

Az Európa-nap (május 9.) az európai béke és egysége ünnepe. Ezen a napon a történelmi jelentőségű "Schuman-nyilatkozat" évfordulóját ünnepeljük. Robert Schuman francia külügyminiszter 1950. május 9-én Párizsban új politikai és gazdasági együttműködést vázolt fel Európa számára, amely révén a kontinens országai közötti háború elképzelhetetlenné válna. A mai Európai Unió kialakulásának kezdetét a Schuman-nyilatkozattól számítjuk.

Helyszínek, időpontok:

Debrecen - Fórum Üzletház előtti tér - május 4.  
Somoskő - Vár út - május 4.  
Nyíregyháza - Kossuth tér - május 8.  
Szombathely - Fő tér - május 8.  
Dunaújváros - Városház tér - május 9.  
Gyöngyös - Barátok tere - május 9.  
Kecskemét - Piaristák tere - május 9.  
Békéscsaba - Csaba Center előtti tér - május 10.  
Budapest - Erzsébet tér, Akvárium - május 11.  
Szeged - Dóm tér - május 11.  
Szolnok - Kossuth tér - május 11.  
Tamási - Termálfürdő - május 11.  
Miskolc - Városház tér - május 11.  
Mohács - Deák tér - Hősök parkja - május 12.  
Győr - Marcalváros - május 16.  
Zalaegerszeg - Dísz tér - május 17.

A részletes program:

[http://ec.europa.eu/magyarország/news/20130425\\_europa\\_nap\\_2013\\_hu.htm](http://ec.europa.eu/magyarország/news/20130425_europa_nap_2013_hu.htm)

---

KI A CIVIL, MI A CIVIL?

Vajon mit értünk civil társadalom alatt és hol válik el ez civil társadalom az államtól? Kik azok az álcivilek? Lehet, vagy nem lehet egy civil mozgalom pártok szövetségese? Egyáltalán hogyan tud közpolitikai kérdésekben megnyilvánulni ma egy civil szervezet, hogy ugyanakkor a függetlenségét is megőrizze? Mit jelent a mai Magyarországon a "civilség" és a civil attitűd, s milyen megnyilvánulásai és terei lehetnek ennek?

A Vitatér program első kerekasztal-beszélgetése ezekről a témákról fog szólni.

Meghívott vendégek: Kuti Éva és Gerő Márton és a vitában hozzászólók

Időpont: 2013. május 2. (csütörtök), 14.00 óra

Helyszín: ELTE Társadalomtudományi Kar (Budapest, XI. ker., Pázmány Péter sétány 1/a. 2.139.

Szervező: NIOK Alapítvány

Partner: ELTE Társadalomtudományi Kar

Regisztráció: [j.oprics@niok.hu](mailto:j.oprics@niok.hu)

---

C. Vetélkedő, pályázat

GONDOLKODJUNK EURÓPÁBAN! - ifjúsági vetélkedő

Érdekel az Európai Unió története, működése és aktualitásai? Szereted a kihívásokat? Szeretnél szakmai gyakorlati lehetőséget nyerni a Külügyminisztériumban? Itt az alkalom, hogy 3 fős csapatokban, barátaiddal közösen összemérhesd a tudásod az ország egész területéről érkező csapatokkal, és bebizonyítsátok, Ti vagytok a legfelkészültebbek!

Az Európa Mozgalom Magyar Tanácsa és a Politikon Központ - a Külügyminisztériummal és az Európai Bizottság Magyarországi Képviseletével közösen - rendezi meg a Gondolkodjunk Európában! közismereti vetélkedőt.

A jelentkezési határidő: 2013. május 3. (péntek).

A vetélkedő időpontja: 2013. május 17. (péntek)

A vetélkedő helyszíne: Európa Pont (1024 Budapest, Lövház u. 35.)

Jelentkezni a <http://prointegrationem.hu/vetelkedo> oldalon lehet.

---

VEGYEN RÉSZT AZ EURÓPA-SZERTE VALAMENNYI ISKOLA SZÁMÁRA NYITVA ÁLLÓ GENERATIONS@SCHOOL EZ ÉVI PROGRAMJÁBAN!

A tevékeny idősor és a generációk közötti szolidaritás európai évében rendezett generations@school első kiadásának nagy sikere után örömmel jelentjük be e kezdeményezés második kiadását